



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DES MSC VOYAGERS CLUB-TREUEPROGRAMMS (STAND 19.07.2015)

Die folgenden Geschäftsbedingungen regeln die Vorschriften und Nutzungsbestimmungen des MSC Voyagers Club-Programms. Der MSC Voyagers Club ist ein Treueprogramm der MSC Kreuzfahrten S.A. für alle Reisenden, die seit 2006 bereits mindestens einmal an einer MSC Kreuzfahrt teilgenommen haben oder eine Buchung bei MSC Kreuzfahrten bestätigt haben.

NUTZUNGSBESTIMMUNGEN

Die Geschäftsbedingungen gelten für alle Mitglieder des MSC Voyagers Club. Der MSC Voyagers Club tritt an die Stelle des früheren MSC CLUB in Form des MSC Kreuzfahrten-Treueprogramms. Für detaillierte Informationen lesen Sie bitte weiter unter Punkt 5.

Der MSC Voyagers Club tritt am 19.07.2015 in Kraft.

MSC Kreuzfahrten S.A. behält sich das Recht vor, die nachfolgenden Geschäftsbedingungen ohne Ankündigung zu ergänzen.

Die Mitglieder sind selbst dafür verantwortlich, kontinuierlich auf dem neuesten Stand der Bestimmungen des MSC Voyagers Club zu sein.

1. MITGLIEDSCHAFT IM MSC VOYAGERS CLUB

1.1 Die Mitgliedschaft kann von jedem Passagier der MSC Kreuzfahrten S.A. beantragt werden, der seit 2006 zumindest eine Kreuzfahrt mit MSC unternommen hat, und von allen Gästen, die eine bestätigte Buchung bei MSC Kreuzfahrten vorweisen können.

1.2 Teilnahmeberechtigt sind Passagiere ab 0 Jahren. Für Mitglieder unter 18 Jahren hat die Anmeldung von einem Elternteil/Erziehungsberechtigten im Namen des Mitglieds unter 18 Jahren zu erfolgen.

Bei der Anmeldung muss der Passagier seinen vollen Namen angeben, so, wie er im Pass des Passagiers steht. Es darf nicht der Name des Ehepartners angegeben werden.

1.3 Die Mitgliedschaft wird nicht automatisch erteilt, und der Beitritt kann auf einem der folgenden Wege erfolgen:

- **Vor der Einschiffung**, indem das „Werden Sie Mitglied“-Formular, auf das unter der betreffenden, in der Rubrik des MSC Voyagers Club auf der Internetseite angegebenen, Adresse zugegriffen werden kann, ausgefüllt wird. Oder indem direkt auf den Link in der Buchungsbestätigung geklickt wird bzw. indem auf den Link des E-Tickets, das direkt nach Buchungsbestätigung ausgestellt wird, geklickt wird. Es ist auch möglich, sich online über den Web-Check-in anzumelden. Die Mitglieder erhalten nach der Anmeldung über ihre E-Mail-Adresse eine Club-Identifikationsnummer mit einer elektronischen Karte.

- **An Bord**, indem direkt an der Rezeption und/oder beim MSC Voyagers Club Info Point ein Antrag auf Mitgliedschaft gestellt wird:

- **Passagiere, die mindestens ein Mal** an einer MSC Kreuzfahrt teilgenommen haben und sich an Bord anmelden, erhalten die Bestätigung über die erfolgreiche Anmeldung nach Ende der Kreuzfahrt über E-Mail (ca. 10 Tage nach Beendigung der Kreuzfahrt) und bekommen eine Club-Identifikationsnummer und eine elektronische Version ihrer MSC Voyagers Club-Karte zugewiesen. Die Anrechnung von Punkten aus früheren Kreuzfahrten wird unter Punkt 3.1 der vorliegenden Geschäftsbedingungen erläutert.

- **Passagiere, die zum ersten Mal mit MSC reisen** und sich an Bord anmelden, erhalten die Bestätigung über die erfolgreiche Anmeldung nach Ende der Kreuzfahrt über E-Mail (ca. 10 Tage nach Beendigung der Kreuzfahrt). Sie erhalten eine Club-Identifikationsnummer und eine elektronische Version der MSC Voyagers Club-Karte.

- **Nach der Kreuzfahrt** über die Internetseite www.mscevoyagersclub.ch, indem die Rubrik „Mitglied werden“ aufgerufen wird. Sobald die Anmeldung erfolgreich abgeschlossen ist, erhalten die Mitglieder eine E-Mail mit der Club-Identifikationsnummer und einer elektronischen Version der MSC Voyagers Club-Karte.

1.4 MSC Voyagers Club-Karte und Club-Identifikationsnummer

Mit jeder Anmeldung beim MSC Voyagers Club wird eine Club-Identifikationsnummer erzeugt, die über die E-Mail, über die auch die Anmeldung bestätigt wird, zugestellt wird. Auf der ersten Kreuzfahrt, die nach der Anmeldung unternommen wird, erhalten die Mitglieder eine Cruise Card, auf der die Identifikationsnummer abgedruckt ist. Die Cruise Card ist eine Plastikkarte mit allen notwendigen Gästeeinformationen. Sie wird an Bord als Zahlungsmittel und als Schlüssel für die Kabine verwendet. Die Cruise Card mit der Club-Identifikationsnummer stellt die MSC Voyagers Club-Karte dar und wird auf jeder Kreuzfahrt gedruckt und am ersten Tag der Kreuzfahrt ausgehändigt. Die MSC Voyagers Club-Karte ist das einzige Instrument zur Identifikation des Mitglieds

im MSC Voyagers Club an Bord.

Wenn eine Kreuzfahrt gebucht wird, muss die Club-Identifikationsnummer gemeinsam mit allen anderen Buchungsinformationen mitgeteilt werden, auch wenn der Club-Preisnachlass nicht verfügbar ist. Dies ist die einzige Möglichkeit, die Berechtigung für die Angebote, die der MSC Voyagers Club seinen Mitgliedern macht, zu beweisen. MSC Kreuzfahrten S.A. behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit ohne Angabe von Gründen und fristlos eine Mitgliedschaft abzulehnen oder zu kündigen.

Die Mitgliedschaft beim MSC Voyagers Club unterliegt den allgemeinen Geschäftsbedingungen des MSC Voyagers Club. Sollten sich die Mitglieder weigern, die allgemeinen Geschäftsbedingungen des MSC Voyagers Club zu akzeptieren, müssen sie die Mitgliedschaft umgehend kündigen, indem sie sich schriftlich an die MSC Kreuzfahrten S.A. unter der Adresse MSC Cruises S.A., Avenue Eugène Pittard 40, CH-1206 Genf (Schweiz) wenden.

1.5. Dauer der Mitgliedschaft

Um die Mitgliedschaft im MSC Voyagers Club zu erhalten, muss mindestens eine Kreuzfahrt innerhalb von drei Jahren angetreten werden. Wenn das Datum der Ausschiffung der letzten Kreuzfahrt über drei Jahre (36 Monate) zurückliegt oder innerhalb von drei Jahren nach dem Datum der Anmeldung keine Kreuzfahrt unternommen wurde, erlischt die Mitgliedschaft im MSC Voyagers Club-Programm. Beispiel: Wenn die letzte Ausschiffung am 30.1.2015 stattgefunden hat und bis zum 30.1.2018 keine Kreuzfahrt unternommen wurde, ist die Mitgliedschaft beendet.

Wenn die Anmeldung am 30.1.2015 stattgefunden hat und bis zum 30.1.2018 keine Kreuzfahrt unternommen wurde, ist die Mitgliedschaft beendet.

Wenn die Mitgliedschaft erloschen ist, ist eine erneute Anmeldung im MSC Voyagers Club notwendig. Die Anmeldung erfolgt dann unter den hier dargelegten Bedingungen. Es wird eine neue Club-Identifikationsnummer zugewiesen.

2. PUNKTE SAMMELN

Alle Mitglieder des MSC Voyagers Club sammeln Punkte nach den folgenden drei Kriterien:

- a. **Erworbene „Experience“** Bella, Fantastica, Wellness, Aurea oder MSC Yacht Club;
- b. **vor der Kreuzfahrt im Voraus bezahlte Serviceleistungen an Bord;**
- c. **Ausgaben an Bord.**

a. **„ERWORBENE EXPERIENCE“** MSC Kreuzfahrten S.A. bietet die Möglichkeit, verschiedene Arten von „Experiences“ zu buchen: Bella, Fantastica, Wellness, Aurea oder MSC Yacht Club. Mitglieder können in Abhängigkeit von den jeweils gebuchten „Experience“ Punkte sammeln.

Bella Experience:

- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von unter 5 Nächten und 6 Tagen: Anrechnung von 200 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von 5 bis 9 Nächten oder von 6 bis 10 Tagen: Anrechnung von 500 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von mehr als neun 9 oder 10: Anrechnung von 700 Punkten.

Fantastica Experience:

- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von unter 5 Nächten und 6 Tagen: Anrechnung von 400 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von 5 bis 9 Nächten oder von 6 bis 10 Tagen: Anrechnung von 700 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von mehr als 9 Nächten oder 10 Tagen: Anrechnung von 1.000 Punkten.

Wellness/Aurea Experience:

- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von unter 5 Nächten oder 6 Tagen: Anrechnung von 600 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von 5 bis 9 Nächten oder von 6 bis 10 Tagen: Anrechnung von 1.000 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von mehr als 9 Nächten oder 10 Tagen: Anrechnung von 1.500 Punkten.

MSC Yacht Club:

- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von unter 5 Nächten oder 6 Tagen: Anrechnung von 800 Punkten;
- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von fünf bis 9 Nächten oder von 6 bis zehn

Tagen: Anrechnung von 1500 Punkten;

- für Kreuzfahrten mit einem Aufenthalt von mehr als 9 Nächten oder 10 Tagen: Anrechnung von 2000 Punkten.

Die Punkte werden nur gemäss der jeweils erworbenen „Experience“ Bella, Fantastica, Wellness, Aurea oder MSC Yacht Club gesammelt. Für den Fall, dass ein Upgrade für die „Experience“ angeboten wird, werden lediglich die Punkte für die tatsächlich erworbene „Experience“ anerkannt. Es werden keine Punkte für ein kostenloses Upgrade der „Experience“ gewährt.

Für Kreuzfahrten und Reisettermine, bei denen die „Experiences“ Bella, Fantastica, Wellness, Aurea oder MSC Yacht Club nicht zur Anwendung kommen, gelten folgende Regelungen:

Kabinenkategorie:

Innenkabine: 600 Punkte

Kabine mit Meerblick: 750 Punkte

Balkonkabine: 900 Punkte

Suite: 1200 Punkte

MSC Yacht Club: 1500 Punkte

Punkte, die für die erworbenen „Experience“ gewährt werden, werden jedem Mitglied aus derselben Kabine gutgeschrieben, wenn die Kabine von mehr als einem Mitglied belegt ist.

Beispiel für eine Kreuzfahrt von sieben Nächten, mit der erworbenen „Experience“ Fantastica: Wenn nur ein Mitglied die Kabine belegt, werden am Ende der Kreuzfahrt 700 Punkte gesammelt. Wenn zwei Mitglieder die Kabine belegen, sammeln beide jeweils 700 Punkte bis zum Ende der Kreuzfahrt.

MSC Voyagers Club Members welche die gesamte MSC World Cruise buchen, erhalten dreifache Punkte basierend auf der ausgewählten Experience oder MSC Yacht Club. Die Punkte werden ausserordentlich zum Zeitpunkt der Buchung gutgeschrieben. Zum Beispiel erhalten Sie bei Buchung einer Bella Experience 2.100 Punkte anstatt 700; bei Buchung einer Fantasia Experience erhalten Sie 3.000 Punkte anstatt 1.000; bei Buchung einer Wellness oder Aurea Experience erhalten Sie 4.500 Punkte anstatt 1.500.

b. Vor der Kreuzfahrt im Voraus bezahlte Serviceleistungen an Bord:

Die MSC Kreuzfahrten S.A. bietet die Möglichkeit, bereits vor der Kreuzfahrt Serviceleistungen an Bord zu erwerben. Solche Serviceleistungen, die vor der Kreuzfahrt erworben werden können, beinhalten Speisen & Getränke, Ausflüge, Spa & Fitness (für eine vollständige Liste der enthaltenen Services besuchen Sie bitte online den betreffenden Bereich) und werden unterschieden in Services, die von allen Kabinengästen gleichermaßen genutzt werden, und solche Services, die nur von Einzelpersonen genutzt werden.

Die Mitglieder des MSC Voyagers Club sammeln 100 Punkte pro € 150, die sie vor der Kreuzfahrt für MSC-Pakete und Serviceleistungen, die in der gebuchten Kreuzfahrt eingeschlossen sind, ausgeben*.

*Für andere Währungen als € Euro wird der jeweilige Tageskurs angewendet.

Es gibt zwei Arten von Serviceleistungen an Bord, die vor der Kreuzfahrt im Voraus bezahlt werden: Services je Kabine und Services je einzelner Kabinengast.

Die Punkte werden berechnet auf der Grundlage der Gesamtausgaben, die das Mitglied für Serviceleistungen an Bord der MSC vor der Kreuzfahrt im Voraus bezahlt hat. Die Ausgaben für im Voraus bezahlte Serviceleistungen an Bord, die alle Kabinengäste betreffen (und nicht eine Einzelperson in der Kabine), werden gleichmässig unter den Kabinengästen aufgeteilt.

Beispiel für vor der Kreuzfahrt bezahlte Serviceleistungen je Kabine: Der Gesamtbetrag für die vor der Kreuzfahrt bezahlten Serviceleistungen, die alle Kabinengäste betreffen, beläuft sich auf € 600. Wenn es sich um vier Kabinengäste handelt, dann beträgt die Berechnungsgrundlage für die Punkteverteilung für jedes Mitglied gleichermaßen € 150, was 100 Punkten entspricht. Im Falle der Punkte, die für vor der Kreuzfahrt bezahlte Serviceleistungen an Bord vergeben werden, können Mitglieder keine Punkte für Nicht-Mitglieder, die die Kabine belegen, beanspruchen.

Die Punkte für **vor der Kreuzfahrt bezahlte Serviceleistungen an Bord**, die einzelne Kabinengäste betreffen, werden demjenigen Mitglied gutgeschrieben, dem die jeweiligen im Voraus bezahlten Serviceleistungen zugewiesen sind.

Beispiel für vor der Kreuzfahrt bezahlte Serviceleistungen je Einzelperson: Der Gesamtbetrag für die vor der Kreuzfahrt bezahlten Serviceleistungen, die einzelne Kabinengäste betreffen, beläuft sich auf € 600. Um die Punkte gutzuschreiben, wird der Gesamtbetrag durch 150 geteilt, woraus sich 400 Punkte ergeben. Der einzelne Kabinengast, der von den im Voraus bezahlten Serviceleistungen an Bord, welche nur Einzelpersonen betreffen, profitiert, erhält alle 400 Punkte.

c. AUSGABEN AN BORD Die Mitglieder des MSC Voyagers Club sammeln 100 Punkte pro ausgegebene €/ \$ 150 an Bord (Ausgaben im Casino sind nicht eingeschlossen).

Am Ende der Kreuzfahrt werden die Punkte für die Ausgaben an Bord demjenigen Mitglied des MSC Voyagers Club gutgeschrieben, das an Bord die Abschlusszahlung

vornimmt. Alle Punkte, die während der Kreuzfahrt gesammelt werden, werden ca. 10 Tage nach Beendigung der Kreuzfahrt gutgeschrieben.

Die in diesem Abschnitt „2. Punkte sammeln“ beschriebene Punkteberechnung bezieht sich auf MSC Kreuzfahrten, die nach dem 19.07.2015 enden. Alle Punkte, die über den MSC CLUB für Kreuzfahrten vor dem 19.07.2015 gesammelt wurden, werden mit dem Punkte-Multiplikator (x100) neu berechnet (d. h. 7 über den MSC CLUB gesammelte Punkte werden neu berechnet und ergeben 700 Punkte im MSC Voyagers Club).

Wenn innerhalb drei Jahren nach Beginn des MSC Voyagers Club keine Kreuzfahrt unternommen wird, verfallen die gesammelten Punkte. Um erneut mit dem Sammeln der Punkte zu beginnen, ist eine Anmeldung im MSC Voyagers Club erforderlich.

Beispiel: Wenn ein Mitglied des MSC Voyagers Club mit Status Black über einen Punktestand von 12 000 verfügt und innerhalb von drei Jahren nach der letzten Ausschiffung keine Kreuzfahrt unternimmt, verfallen alle 12 000 Punkte.

2.1 Punktestand

Jedes Mitglied kann seinen Punktestand und alle Einzelheiten zu seinen Kreuzfahrten auf www.msckreuzfahrten.ch überprüfen, indem es sich im persönlichen Bereich „Login oder Buchung verwalten“ registriert. Darüber hinaus erhält jedes Mitglied regelmäßig eine E-Mail mit seinem aktuellen Punktestand an die bei der Registrierung angegebene E-Mail-Adresse.

2.2 Bonus Punkte

Ab dem 28.07.2017 können Voyagers Club Mitglieder Bonus Punkte sammeln.

- Alle Kunden, die vor Ihrer Kreuzfahrt sich auf der MSC Website für den Club anmelden, erhalten 100 Bonus Punkte

- Alle Mitglieder, die vor Ihrer Kreuzfahrt ihr MSC Club Profil vervollständigen, erhalten ebenso 100 Bonus Punkte.

Leider können rückwirkend keine Bonus Punkte gewährt werden. Die Punktegutschrift erfolgt ca. 10 Tage nach Kreuzfahrtende.

3. Die Stufen der Mitgliedschaft: WELCOME, CLASSIC, SILVER, GOLD und BLACK

Der MSC Voyagers Club besteht aus fünf Mitgliedschaftsstufen (Welcome, Classic, Silver, Gold und Black). Entsprechend der Gesamtsumme der auf jeder Stufe angesammelten Punkte wird eine personalisierte Karte ausgestellt. Die MSC Voyagers Club-Karte trägt dieselbe Bezeichnung wie die jeweilige Stufe der Mitgliedschaft.

- **Black-Mitgliedschaft:** 10 000+ Punkte

- **Gold-Mitgliedschaft:** von 4300 bis 9999 Punkte

- **Silver-Mitgliedschaft:** von 2200 bis 4299 Punkte

- **Classic-Mitgliedschaft:** von 1 bis 2199 Punkte

- **Welcome-Mitgliedschaft:** 0 Punkte. Die elektronische Karte wird an alle Passagiere, die sich vor einer Kreuzfahrt im MSC Voyagers Club anmelden und eine bestätigte Buchung vorweisen, vergeben.

Wenn innerhalb von drei Jahren keine Kreuzfahrt unternommen wird, erlischt der erreichte Mitgliedsstatus, wie unter Punkt 1.1.5 Dauer der Mitgliedschaft beschrieben. Beispiel: Wenn ein Mitglied des MSC Voyagers Club mit Gold-Status nicht innerhalb von drei Jahren seit der letzten Ausschiffung eine Kreuzfahrt unternimmt, erlischt der Gold-Mitgliedsstatus.

Sobald ein neuer Punktestand, der zu einer höheren Mitgliedsstufe qualifiziert, erreicht ist, erhält das Mitglied bei seiner nächsten Kreuzfahrt nach Erreichen der Hochstufung der Mitgliedschaft eine MSC Voyagers Club-Karte mit der selben Club-Identifikationsnummer. Via E-Mail wird nach der Kreuzfahrt eine Mitteilung über den neuen Status der Mitgliedschaft an das Mitglied versandt.

Hochstufungen der Mitgliedschaft, die über Kreuzfahrten auf verschiedenen Schiffen, die in kurzem zeitlichen Abstand erfolgen, erlangt werden (weniger als zehn Tage), werden nicht in Echtzeit ausgeführt.

3.1 Anrechnung von früheren Kreuzfahrten

Eine feste Anzahl von 500 Punkten wird den Mitgliedern im Zuge ihrer Anmeldung beim MSC Voyagers Club gutgeschrieben, sofern sie mindestens eine MSC Kreuzfahrt nach 2006 unternommen haben. Dieselben Kriterien zur Anrechnung früherer Kreuzfahrten finden Anwendung bei Passagieren, deren Mitgliedschaft im MSC Voyagers Club zuvor erloschen war (wenn keine Kreuzfahrt innerhalb von drei Jahren seit der letzten Einschiffung unternommen wurde).

Passagieren, die sich bis zu drei Monate nach der letzten Ausschiffung erfolgreich im MSC Voyagers Club anmelden, werden alle Punkte angerechnet, wenn der Zeitpunkt ihrer aktuellsten Ausschiffung weniger als drei Monate seit der Anmeldung zurückliegt.

3.2 Die Punkte sind nicht übertragbar und können nicht an Dritte weitergegeben werden.

3.3 Die Punkte haben keinen Geldwert und können nicht in Bargeld ausbezahlt werden. Sie können nur dazu eingesetzt werden, Vergünstigungen im Rahmen des MSC Voyagers Club-Programms zu erhalten.

3.4 Die Punkte werden immer nach der Kreuzfahrt und nicht während der Kreuzfahrt angerechnet.

3.5 Die Punkte werden möglicherweise nicht auf alle Kreuzfahrten angerechnet. Die Mitglieder sollten sich vor Abschluss der Buchung darüber informieren, ob für die

jeweilige Abfahrt MSC Voyagers Club-Punkte erteilt werden.

3.6 Alle Punkte, die irrtümlich erteilt wurden, können jederzeit und ganz nach Ermessen der MSC Kreuzfahrten S.A. annulliert oder verändert werden, ohne dass dies vorher mitgeteilt werden muss.

4. VORTEILE

4.1 GENERAL INFORMATION

4.1.1 Mitglieder des MSC Voyagers Club haben das Recht auf eine Reihe von Vorteilen, die je nach Mitgliedsstatus variieren.

Die Vorteile werden folgendermassen klassifiziert:

a) Preisnachlässe auf den Erwerb einer MSC Kreuzfahrt;

b) Dienstleistungen, Privilegien und Preisnachlässe an Bord.

4.1.2 Die Vorteile des MSC Voyagers Club sind abhängig von der Eingabe der Club-Identifikationsnummer jedes einzelnen Mitglieds bei der Durchführung oder Bestätigung einer Kreuzfahrtbuchung.

4.1.3 Die Vorteile werden unterschieden in personenbezogene Vorteile und kabinenbezogene Vorteile. Die personenbezogenen Vorteile sind für das Mitglied als Einzelperson reserviert und können nicht übertragen werden. Die kabinenbezogenen Vorteile gehen von der Nutzung der Vorteile durch alle Gäste einer Kabine aus (auch wenn mehr als ein Gast über eine Mitgliedschaft verfügt).

4.1.4 Vorteile können ohne Ankündigung aus betrieblichen Gründen geändert werden. Die Reihenfolge und die Tage der Vergabe von Vorteilen an Bord können in Abhängigkeit von der Dauer der Kreuzfahrt und der Organisation des Schiffs variieren und sind von den Mitgliedern zu akzeptieren.

4.1.5 Mitglieder unter 18 Jahren sind nicht für alle Vorteile anspruchsberechtigt. Mitglieder unter 18 Jahren oder ein Elternteil/Erziehungsberechtigter müssen/muss in den vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen überprüfen, inwiefern für Mitglieder unter 18 Jahren eine Beschränkung der Vorteile besteht.

4.2 MSC Voyagers Club ERMÄSSIGUNGEN

Der für Mitglieder des MSC Voyagers Club gültige Preisnachlass auf eine Kreuzfahrt ist auf alle Kabinengäste erweiterbar und ist im gesamten Jahr gültig (Classic 5%, Silver 5%, Gold 5%, Black 5%): der Preisnachlass unterliegt keinen saisonalen Einschränkungen und gilt je Kabine. Der Preisnachlass kann mit allen Angeboten und Kampagnen kombiniert werden, sofern nicht anders in den jeweiligen Angeboten erklärt (ausser TANDEM, GRAND TOUR). Das Mitglied des MSC Voyagers Club kann seinen Preisnachlass auf die anderen Gäste in der selben Kabine erweitern.

Der Preisnachlass wird ausschliesslich auf den Preis der Kreuzfahrt gewährt. Der Preisnachlass ist nicht auf Flüge, Transfers, Hafengebühren, Hotels und Exkursionen anwendbar.

Es muss stets kontrolliert werden, ob der Preisnachlass für den Erwerb einer Kreuzfahrt mit anderen Angeboten kombiniert werden darf. Die Mitglieder werden darum gebeten, die Kombinierbarkeit direkt beim Reisebüro zu erfragen.

Exklusive Ermässigungen für Mitglieder auf ausgewählte Abreiseorte: „Voyages Selection“

Bei einer ganzen Reihe an Abreiseorten werden zusätzliche Vergünstigungen gewährt, die mit den 5% Rabatt einer Buchung im MSC Voyagers Club kombiniert werden können (für einen zusätzlichen, variablen Preisnachlass bis zu maximal 15%), je nach Abreiseterminen und Marktlage. Die Voyages Selection ist nicht für Mitglieder mit Status Welcome verfügbar.

Mitglieder mit Status Silver, Gold und Black erhalten zusätzlich zu ihrem Preisnachlass bei einer Buchung der Reise-Selektion einen Bord-Kredit in Höhe von €/ \$ 50. Der Bord-Kredit wird dem jeweiligen Mitglied und nicht der Kabine eingeräumt. Der Bord-Kredit wird am Ende der Kreuzfahrt mit der Schlussrechnung verrechnet. Der Bord-Kredit ist nicht für Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren verfügbar. Rabatt einer Buchung im MSC Voyagers Club kombiniert werden können, je nach Abreiseterminen und Verfügbarkeit. Die Voyages Selection ist nicht für Mitglieder mit Status Welcome verfügbar. Dieser Preisnachlass ist auf alle Gäste in der selben Kabine erweiterbar; kann jedoch nicht mit weiteren Angeboten und Kampagnen kombiniert werden, sofern nicht anders in den Details der jeweiligen Angebote angegeben.

Die Voyages Selection kann online unter der Rubrik des MSC Voyagers Club sowie an Bord und in Reisebüros eingesehen werden. Die Voyages Selection können über die Eingabe der Club-Identifikationsnummer online gebucht werden.

Die Möglichkeiten für eine Buchung der Voyages Selection können zeitlich begrenzt sein. Über das Ablaufdatum des Angebots werden Sie online informiert.

Die allgemeinen Bedingungen für die Abfahrten der Voyages Selection können je nach Marktlage variieren.

4.2.1 Die Rabatte für Mitglieder an Bord können im Moment des Erwerbs oder am Ende der Kreuzfahrt, wenn das Abrechnungskonto des Mitglieds geschlossen wird, berücksichtigt werden. Es muss stets kontrolliert werden, ob die Rabatte auf weitere laufende Angebote an Bord anwendbar sind.

MSC Cruises S.A. ist nicht verantwortlich für Irrtümer und/oder Versäumnisse, die die Rabatte des MSC Voyagers Club an Bord betreffen.

4.3 PRIVILEGIEN im MSC Voyagers Club

• **MSC Voyagers Club-Gepäckanhänger**, personalisierte MSC Voyagers Club-Gepäckanhänger für die Einschiffung, enthalten im E-Ticket, das an den Gast übermittelt wird.

- **Bevorzugter Check-in** in hierfür verfügbaren Häfen. Um diesen Vorteil nutzen zu können, ist es erforderlich, die Black Card des MSC Voyagers Club, die Gepäckanhänger oder die Club-Identifikationsnummer an der Gepäckabgabestelle beim Terminal vorzuzeigen. Die Club-Identifikationsnummer ist über das E-Ticket erhältlich. Sie kann auch als PDF-Version der elektronischen Karte bereits vor der Einschiffung ausgedruckt werden. Bitte beachten Sie, dass die Bevorzugung beim Einstieg nur für den ersten Tag der Kreuzfahrt, am Tag der Einschiffung nach dem Check-in, gilt. Für alle übrigen Tage der Kreuzfahrt ist keine Bevorzugung vorgesehen.
- **Willkommen zurück-Cocktail [Classic, Silver, Gold und Black]**, Mitglieder des MSC Voyagers Club können sich auf einer Willkommen zurück-Cocktailparty treffen. An Bord erhalten sie eine Einladung. Mitglieder sollten umgehend nach ihrem Check-in die Rezeption – Gästeservice aufsuchen, um weitere Informationen zu erhalten. Nicht verfügbar auf einer Kreuzfahrt mit weniger als 4 Nächten. Alle Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren müssen auf der Willkommen zurück-Party von einem Erwachsenen aus derselben Kabine begleitet werden.
- **An Bord: Sonderangebote für MSC Voyagers Club Mitglieder: [Classic, Silver, Gold und Black]**. Die Angebote an Bord gelten immer pro Person und nur für die Dauer der Kreuzfahrt. Angebote vorbehaltlich Verfügbarkeit an Bord. Um die Angebote wahrnehmen zu können, muss die Voyagers Club-Karte vorgezeigt werden.
- **Meilenstein-Auszeichnung [Silver, Gold, Black]**. Mitglieder mit Status Silver, Gold und Black erhalten einen Mitgliedsanstecker, sobald sie die Stufe der Mitgliedschaft zum ersten Mal erreicht haben. Auf der ersten Kreuzfahrt nach der ersten Hochstufung in den höheren Status wird der Anstecker in die Kabine geliefert. Die Anstecker werden nur an Bord verteilt und können den Mitgliedern nicht nach Hause geschickt werden. Die Anstecker werden allen berechtigten Mitgliedern des MSC Voyagers Club einmalig pro Hochstufung zugewiesen. Verfügbar für alle Mitglieder des MSC Voyagers Club, die zum Zeitpunkt der Kreuzfahrt über zehn Jahre alt sind. Der Anstecker kann nicht zur Identifikation als Mitglied verwendet werden.
- **Kostenloser Obstkorb mit frischen Früchten auf der Kabine [Silver, Gold, Black]**, pro Kabine und nicht pro Person, einmalig je Kreuzfahrt.
- **Kostenloser einstündiger Besuch im Thermalbereich [Gold, Black]** (einmal pro Kreuzfahrt für Mitglieder des MSC Voyagers Club mit Status Gold und Black) Kostenfreier einstündiger Besuch im Thermalbereich. Einmal pro Kreuzfahrt gültig für eine Sitzung im Dampfbad oder in der Sauna. Dieser Vorzug ist nicht für Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren erhältlich.
- **Geschenk des MSC Voyagers Club [Gold, Black]**, das Geschenk wird einmalig pro Kreuzfahrt und pro Mitglied im Laufe der Kreuzfahrt in die Kabine geliefert, in Abhängigkeit von Schiff und Zielort. Nicht verfügbar für Mitglieder des MSC Voyagers Club, die zum Zeitpunkt der Kreuzfahrt unter zehn Jahre alt sind.
- **Bevorzugte Ausschiffung in Häfen, in denen Tenderboote eingesetzt werden [Gold, Black]**, Mitglieder des MSC Voyagers Club erhalten am ersten Tag in der Kabine eine Nummer, die den Vorrang anzeigt und zur bevorzugten Ausschiffung berechtigt. Um in den Genuss dieses Privilegs zu kommen, ist die Nummer an denjenigen Tagen, an denen Tenderboote eingesetzt werden, vorzuzeigen.
- **Kostenloses MSC Voyagers Club-Foto [Gold, Black]**, Mitglieder mit Status Gold oder Black erhalten ein kostenfreies Foto. Das gewünschte Foto kann vom Gast selbst ausgewählt werden. Das Bild kommt im Format 15x20. Es handelt sich um ein Bild, das beim Welcome Back Cocktail aufgenommen wurde oder ein anderes bereits ausgedrucktes Bild im selben Format. Voraussetzung ist, dass es ein Bild von Ihnen selbst ist. Sollte das Bild ausnahmsweise in diesem Format nicht verfügbar sein, wird Ihnen lediglich der Differenzbetrag in Rechnung gestellt.
- **Kostenloser Geburtstagskuchen [Gold, Black]**, Es wird eine Mitteilung auf die Kabine gesendet, in der die Mitglieder zu einem Besuch ins Restaurant eingeladen werden, wo sie eine besondere Geburtstagsüberraschung erhalten. Der Maître oder die Mitarbeiter des Restaurants bringen mit den besten Glückwünschen des MSC Voyagers Club einen besonderen Kuchen an den Tisch der Mitglieder.
- **Kostenloses „Degustations-Abendessen“ im Spezialitätenrestaurant (keine Getränke) [Black]** Mitglieder sind berechtigt, einmal während der Kreuzfahrt ein köstliches Abendessen für zwei in einem unserer Spezialitätenrestaurants zu genießen (Getränke nicht eingeschlossen). Die Mitglieder dürfen einen weiteren Gast aus der selben Kabine zum Essen einladen. Mitglieder unter 18 Jahren müssen in Begleitung eines Erwachsenen sein. Um diese Leistung in Anspruch nehmen zu dürfen. Dieser Vorteil wird nur einmal pro Kreuzfahrt gewährt.
- **Kostenloser Spumante und mit Schokolade überzogene Früchte [Black]**, pro Kabine einmalig je Kreuzfahrt. Dieses Privileg ist nicht für Mitglieder unter 18 Jahren erhältlich.
- **Kostenloser einstündiger Tanzunterricht [Black]** Alle Mitglieder mit Status Black können einmal kostenfrei am einstündigen Tanzunterricht teilnehmen. Einmal pro Kreuzfahrt und Mitglied. Es handelt sich um Gruppen-, nicht um Einzelunterricht. Nicht verfügbar auf einer Kreuzfahrt mit weniger als 4 Nächten.
- **Kostenfreie Frottee-Bademäntel und Hausschuhe [Black]**, Nur für Erwachsene während der Kreuzfahrt erhältlich. Zum leihweisen Gebrauch mit freundlicher Genehmigung zur Verfügung gestellt, die Ausstattung ist am Ende der Kreuzfahrt in der Kabine zu hinterlassen. Dieses Privileg ist nicht für Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren erhältlich.
- **Die MSC Voyagers Club Black Party [Black]**, Mitglieder mit Status Black erhalten an Bord eine Einladung für eine exklusive Party, auf der sie andere Mitglieder des

MSC Voyagers Club mit Black-Status treffen können. Nicht verfügbar auf einer Kreuzfahrt mit weniger als 4 Nächten. Alle Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren müssen auf der MSC Voyagers Club Black Party von einem Erwachsenen aus derselben Kabine begleitet werden.

- **MSC Voyagers Club Schokoladenschiff [Black]**, an Bord wird für die Mitglieder ein kostenloses Schokoladenschiff angefertigt und während der MSC Voyagers Club Black-Party als Geschenk verteilt. Nicht verfügbar auf einer Kreuzfahrt mit weniger als 4 Nächten.
- **Bevorzugte Ausschiffung am Ende der Kreuzfahrt [Black], um in den Genuss dieses Privilegs zu kommen, sollten sich die Mitglieder mit Status Black** bereits zwei Tage vor der Ausschiffung an den Rezeption – Gästeservice, an den MSC Voyagers Club InfoPoint oder den Gästebetreuer wenden.
- **Später Check-out aus der Kabine bei der Ausschiffung [Black]**, später Check-out aus der Kabine bei der Ausschiffung für Mitglieder mit Status Black: eine Mitteilung hierüber wird auf die Kabine geschickt.
- **Spezieller Online-Bereich für Mitglieder:** Bereich, in dem die Mitglieder ihr Punkte-Konto, Angebote und Neuigkeiten einsehen können.
- **MSC Voyagers Club E-Newsletter:** Allen Mitgliedern, die bei der Anmeldung einer Kontaktaufnahme zugestimmt haben, wird ein E-Newsletter zugeschickt. Mitglieder des MSC Voyagers Club unter 18 Jahren, die bei der Anmeldung eine E-Mail-Adresse angegeben haben, erhalten nur die wichtigen Mitteilungen über den MSC Voyagers Club (Anmeldung, Punkte-Konto, Hochstufung des Status, Ablauf der Mitgliedschaft).
- **MSC-Botschafter-Umfrage:** Mitglieder, die ihr Einverständnis für eine Kontaktaufnahme gegeben haben, werden möglicherweise beteiligt und eingeladen, im Rahmen einer Online-Umfrage ihre Meinung und ein Feedback abzugeben.

4.4 Alle oben beschriebenen Vorteile werden den Mitgliedern entsprechend ihrem Mitgliedsstatus erteilt. Zeit und Ort der Erteilung der Vorteile kann in Abhängigkeit von der Kreuzfahrt, des Zielortes und der Dauer der Kreuzfahrt variieren. Vorteile können aufgrund von Verfügbarkeit und/oder betrieblichen Gründen ohne Ankündigung geändert werden. Für weiterführende Informationen über die folgenden oder alle anderen Vorteile erkundigen Sie sich bitte am MSC Voyagers Info Point oder an der Rezeption-Gästeservice, wenn Sie an Bord sind, oder besuchen Sie www.mscevoyagersclub.ch.

5. VERÄNDERUNGEN HINSICHTLICH DES AUFGELOSTEN MSC CLUB-PROGRAMMS

Mit Inkrafttreten des MSC Voyagers Club wird der MSC CLUB aufgelöst.

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen des MSC Voyagers Club ersetzen alle vorherigen Bestimmungen des MSC CLUB. Im Zuge der Veröffentlichung auf allen Internetseiten der MSC Kreuzfahrten startet der MSC Voyagers Club mit Wirkung zum 19.07.2015.

Der MSC Voyagers Club tritt an die Stelle des früheren MSC CLUB in Form des MSC Kreuzfahrten-Treueprogramms.

Alle Mitglieder, die zuvor im nun aufgelösten MSC CLUB-Treueprogramm angemeldet waren, werden zu Mitgliedern des MSC Voyagers CLUB.

Alle vorherigen Regelungen, Vorteile, Privilegien und Angebote des MSC CLUB haben ab der Einführung des MSC Voyagers Club keine Gültigkeit mehr und können nicht länger geltend gemacht werden.

Alle früheren MSC Club-Identifikationsnummern, die zuvor ausgegeben wurden, bleiben im MSC Voyagers Club-Programm gültig.

Ab der Einführung des MSC Voyagers Club wird allen Clubmitgliedern, die dem nun aufgelösten MSC CLUB angehören, ein Zeitraum von 36 Monaten gewährt, in dem die Punkte und der Mitgliedsstatus bestehen bleiben, sofern mindestens eine Kreuzfahrt innerhalb von 36 Monaten ab dem 19.07.2015 unternommen wird.

6. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

6.1 MSC Kreuzfahrten S.A. behält sich das Recht vor; alle oder einen Teil dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu erweitern.

6.2 MSC Kreuzfahrten S.A. behält sich das Recht vor; nach eigenem Ermessen jedes Mitglied fristlos vom MSC Voyagers Club-Programm auszuschliessen.

Im Fall eines Ausschlusses und/oder Sperrung der Mitgliedschaft verfallen alle bis zu diesem Zeitpunkt angesammelten Punkte und zugehörigen Privilegien. MSC Kreuzfahrten behält sich das Recht vor; ohne Angabe von Gründen die Teilnahme abzulehnen.

6.3 Juristische Personen und Angestellte der MSC Kreuzfahrten und deren Tochterfirmen sind von der Teilnahme an diesem Programm ausgeschlossen.

Es werden keine Punkte für eine erworbene „Experience“ oder für im Voraus bezahlte Services an Bord gutgeschrieben, wenn das Mitglied mit einem kostenlosen oder speziellen Ticket reist. Darüber hinaus zählt diese Kreuzfahrt nicht als Beitrag zur Erlangung eines höheren Mitgliedsstatus.

6.4 Zur Mitteilung einer Adressänderung können die Mitglieder ihr Mitgliederprofil auf der Internetseite der MSC Kreuzfahrten aktualisieren, indem Sie online den Club-Bereich unter der Rubrik des MSC Voyagers Club aufsuchen.

6.5 Die Punkte und Vorteile, die dem Mitglied zugewiesen werden, sind ausschliesslich

personenbezogen und können nicht abgetreten, übertragen, verkauft, in Bargeld ausbezahlt oder im Falle einer teilweisen Nutzung erstattet werden. Points will be recognised to MSC Voyagers Club members travelling on a Charter Cruise.

6.6 Jedes Mitglied darf nur Inhaber einer einzigen Club-Identifikationsnummer sein. Wurde einem Mitglied irrtümlich mehr als eine Club-Identifikationsnummer zugewiesen, wird MSC alle angesammelten Punkte auf eine einzige Club-Identifikationsnummer übertragen und alle übrigen Club-Identifikationsnummern löschen.

6.7 Die Punkte werden nur gutgeschrieben, wenn die Kreuzfahrt tatsächlich durchgeführt wird. Für den Fall, dass das Mitglied nicht an der Kreuzfahrt teilnimmt, werden die Punkte nicht erteilt.

Wenn Mitglieder nicht an der Kreuzfahrt teilnehmen, werden solche Punkte, die vor der Einschiffung entstanden sind, nicht erteilt und die Kreuzfahrt wird nicht bei der Punkteberechnung und bei der Bewertung des Status berücksichtigt.

Wenn das Mitglied nicht an der Kreuzfahrt teilnimmt, wird dies nicht für die Verlängerung des Status berücksichtigt.

In case of cruise cancellation of cruise by MSC please refer to the conditions stated on MSC Cruises website or MSC Cruises catalogue.

Wenn Mitglieder nicht an der Kreuzfahrt teilnehmen, werden die kabinenbezogenen Vorteile nicht für die Kabine geltend gemacht, in der das Mitglied ursprünglich Gast gewesen wäre.

MSC Kreuzfahrten behält sich das Recht vor; im Falle von Meinungsverschiedenheiten bezüglich der über Ausgaben an Bord gesammelten Punkte die Mitglieder um eine Kopie der Abschlussrechnung zu bitten.

Points for Experience Purchased will not be assigned in case of “MSC Specials” promotions, only points for on board services prepaid before the cruise and purchases on board will be recognised.

6.8 Im Falle einer Meinungsverschiedenheit über die Gültigkeit der Auslegung und/oder Ausübung der vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen und über das MSC Voyagers Club-Programm unterliegt dieser Vorgang ausschliesslich Schweizer Recht und der Zuständigkeit Schweizer Gerichte.

6.9 MSC Kreuzfahrten S.A. behält sich das Recht vor; jede der allgemeinen Geschäftsbedingungen des MSC Voyagers Club zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung zu ergänzen, abzuwandeln oder zu verändern und diese berichtigten Bedingungen auf unserer Internetseite einzustellen. Die berichtigten allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten automatisch ab dem Zeitpunkt ihrer Einstellung auf unserer Internetseite und ab dem in den Geschäftsbedingungen notierten Gültigkeitsdatum. Die Mitglieder sollten daher diese allgemeinen Geschäftsbedingungen immer wieder einsehen, um über mögliche Ergänzungen, Abwandlungen oder Veränderungen informiert zu sein.

Wir behalten uns darüber hinaus das Recht vor; den MSC Voyagers Club mit oder ohne vorherige Ankündigung aufzulösen. Wir sind gegenüber keinem Mitglied oder einer dritten Partei verpflichtet, sollten wir von diesem Recht Gebrauch machen.

Darüber hinaus können wir von Zeit zu Zeit neue Richtlinien und Regeln, die bestimmte Unterpunkte des MSC Voyagers Club betreffen, bekanntgeben. Ein jedes dieser zusätzlichen Dokumente wird hiermit in die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen durch Verweis eingegliedert; dies gilt unter der Voraussetzung, dass im Falle eines direkten Widerspruchs zwischen solch zusätzlichen Dokumenten und den hier festgelegten Bedingungen die hier festgelegten Bedingungen Vorrang haben.

7. DATENSCHUTZRICHTLINIE

Datenschutzrichtlinien und die Grundsätze der Datenverarbeitung finden Sie auf der folgenden Internetseite <https://www.msckreuzfahrten.ch/de-ch/Datenschutz.aspx>